



Mission Cabane

Was wächst rund um die Hütte?

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Cosa cresce intorno alla capanna?

Zur Förderung von botanischen Kenntnissen wurde 2019 das Projekt „Mission Cabane“ ins Leben gerufen. Es ist ein Gemeinschaftswerk von botanischen Gesellschaften, InfoFlora, dem Schweizerischen Alpenclub SAC und weiteren Gebirgshütten-Besitzenden. Im Rahmen dieses Projekts wurden einerseits möglichst viele Berghütten mit dem Bildband der „Flora Helvetica“ ausgestattet, andererseits wurden Artenlisten der um die Hütten vorkommenden Pflanzen erstellt. Die entstandene, untenstehende Liste bezieht sich auf die Umgebung der Hütte mit einem Radius von 500m.

Finden Sie die aufgeführten Arten wieder? Oder entdecken sie sogar noch Arten, die bislang übersehen wurden? In jedem Fall können Sie weiter zum Wissen über unsere Flora beitragen, indem Sie Ihre botanischen Funde mit der frei verfügbaren Smartphone-App FlorApp dokumentieren (mehr Infos: infoflora.ch). Wir hoffen die „Flora Helvetica“ wie die Artenliste sind Ihnen bei botanischen Erkundungen behilflich und wünschen Ihnen dabei viel Freude!

Artenliste | Liste d'espèces | Lista delle specie

Brisenhaus SAC

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Aconitum lycoctonum</i>	Gelber Eisenhut	Aconit tue-loup	Aconito giallo
<i>Alchemilla alpina</i>	-	-	-
<i>Alchemilla conjuncta</i>	-	-	-
<i>Anthyllis vulneraria</i>	Echter Wundklee	Anthyllide vulnérable	Vulneraria comune
<i>Arnica montana</i>	Arnika	Arnica	Arnica
<i>Astrantia minor</i>	Kleine Sterndolde	Petite astrance	Astranzia minore
<i>Bartsia alpina</i>	Alpenhelm	Bartsie des Alpes	Bartsia
<i>Campanula barbata</i>	Bärtige Glockenblume	Campanule barbue	Campanula barbata
<i>Campanula cochleariifolia</i>	Niedliche Glockenblume	Campanule naine	Campanula dei ghiaioni
<i>Campanula scheuchzeri</i>	Scheuchzers Glockenblume	Campanule pauciflore	Campanula di Scheuchzer
<i>Carduus defloratus</i>	Berg-Distel	Chardon décapité	Cardo dentellato
<i>Carex pallescens</i>	Bleiche Segge	Laïche pâle	Carice pallida
<i>Carum carvi</i>	Kümmel	Cumin des prés	Cumino tedesco
<i>Chamorchis alpina</i>	Zwergorchis	Chamorchis des Alpes	Gramignola alpina
<i>Cirsium spinosissimum</i>	Alpen-Kratzdistel	Cirse épineux	Cardo spinosissimo
<i>Coeloglossum viride</i>	Grüne Hohlzunge	Orchis grenouille	Celoglossso
<i>Crepis aurea</i>	Gold-Pippau	Crépide orangée	Radicchiella aranciata
<i>Dactylorhiza maculata</i> <i>subsp. fuchsii</i>	Fuchs' Gefleckte Fingerwurz	Orchis de Fuchs	-
<i>Dactylorhiza majalis</i>	Breitblättrige Fingerwurz	Orchis à feuilles larges	Orchide a foglie larghe

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Daphne mezereum</i>	Echter Seidelbast	Bois gentil	Dafne mezereo
<i>Dryas octopetala</i>	Silberwurz	Dryade à huit pétales	Camedrio alpino
<i>Epilobium alsinifolium</i>	Mierenblättriges Weidenröschen	Epilobe des sources	Garofanino basilichino
<i>Eryngium alpinum</i>	Alpen-Mannstreu	Panicaut des Alpes	Calcatreppola alpina
<i>Euphrasia rostkoviana</i>	Wiesen-Augentrost	Euphrase officinale	-
<i>Galium anisophyllum</i>	Alpen-Labkraut	Gaillet à feuilles inégaies	Caglio alpino
<i>Gentiana purpurea</i>	Purpur-Enzian	Gentiane pourpre	Genziana porporina
<i>Gentiana verna</i>	Frühlings-Enzian	Gentiane printanière	Genziana primaticcia
<i>Globularia cordifolia</i>	Herzblättrige Kugelblume	Globulaire à feuilles en cœur	Vedovelle celesti
<i>Globularia nudicaulis</i>	Schaft-Kugelblume	Globulaire à tige nue	Vedovelle alpine
<i>Hieracium villosum</i>	Zottiges Habichtskraut	Epervière velue	Sparviere del calcare
<i>Huperzia selago</i>	Tannenbärlapp	Lycopode à bulbilles	Licopodio abietino
<i>Hypericum maculatum</i>	Geflecktes Johanniskraut	Millepertuis maculé	Erba di San Giovanni delle Alpi
<i>Juniperus communis subsp. alpina</i>	Zwerg-Wacholder	Genévrier nain	Ginepro nano
<i>Leontodon hispidus</i>	Raues Milchkraut	Liondent hispide	Dente di leone comune
<i>Linum catharticum</i>	Purgier-Lein	Lin purgatif	Lino purgativo
<i>Nardus stricta</i>	Borstgras	Nard raide	Cervino
<i>Nigritella rhellicani</i>	Schwarzes Männertreu	Nigritelle noirâtre	Nigritella comune
<i>Nigritella rhellicani var. rhellicani</i>	-	-	-
<i>Orchis mascula</i>	Männliches Knabenkraut	Orchis mâle	-
<i>Plantago alpina</i>	Alpen-Wegerich	Plantain des Alpes	Piantaggine delle Alpi
<i>Platanthera bifolia</i>	Weisses Breikölbchen	Platanthère à deux feuilles	Platantera comune
<i>Platanthera chlorantha</i>	Grünliches Breikölbchen	Platanthère à fleurs verdâtres	Platantera verdastra
<i>Poa alpina</i>	Alpen-Rispengras	Pâturin des Alpes	Fienarola delle Alpi
<i>Polygonum viviparum</i>	Knöllchen-Knöterich	Renouée vivipare	Poligono viviparo
<i>Potentilla erecta</i>	Blutwurz	Potentille dressée	Cinquefoglie tormentilla
<i>Primula auricula</i>	Aurikel	Primevère auricule	Primula orecchia d'orso
<i>Prunella vulgaris</i>	Kleine Brunelle	Brunelle commune	Prunella comune
<i>Ranunculus aconitifolius</i>	Eisenhutblättriger Hahnenfuss	Renoncule étalée	Ranuncolo a foglie d'aconito
<i>Ranunculus alpestris</i>	Alpen-Hahnenfuss	Renoncule alpestre	Ranuncolo alpestre
<i>Rhinanthus alectorolophus</i>	Zottiger Klappertopf	Rhinanthe velu	Cresta di gallo comune
<i>Rhododendron hirsutum</i>	Bewimperte Alpenrose	Rhododendron cilié	Rododendro irsuto
<i>Rumex acetosa</i>	Wiesen-Sauerampfer	Rumex oseille	Romice acetosa
<i>Saxifraga rotundifolia</i>	Rundblättriger Steinbrech	Saxifrage à feuilles rondes	Sassifraga a foglie rotonde
<i>Scabiosa lucida</i>	Glänzende Skabiose	Scabieuse luisante	Vedovina alpestre
<i>Selaginella selaginoides</i>	Dorniger Moosfarn	Sélaginelle spinuleuse	Selaginella alpina
<i>Senecio ovatus</i>	Fuchs' Greiskraut	Séneçon pétiolé	Senecione di Fuchs
<i>Solidago virgaurea</i>	Echte Goldrute	Solidage verge d'or	Verga d'oro comune

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Thesium alpinum</i>	Alpen-Bergflachs	Thésium des Alpes	Linaiola alpina
<i>Thlaspi rotundifolium</i>	Rundblättriges Täschelkraut	Tabouret à feuilles rondes	Erba storna rotondifoglia
<i>Tofieldia calyculata</i>	Kelch-Simsenlilie	Tofieldie à calicule	Taiola comune
<i>Traunsteinera globosa</i>	Kugelorchis	Orchis globuleux	Orchide dei pascoli
<i>Trifolium badium</i>	Braun-Klee	Trèfle brun	Trifoglio bruno
<i>Vaccinium gaultherioides</i>	Kleinblättrige Rauschbeere	Airelle à petites feuilles	-

Nota bene

Die Angaben auf dieser Artenliste ohne Gewähr. Bleiben Sie kritisch beim Wiedersuchen der Arten und beim Fundmeldungen machen. Und schreiben Sie uns, falls Sie Fehler entdecken → info@infoflora.ch. Danke.

Version 03.2023